

14.01.2021

Corona-Information

Zielgruppen ab 16 Jahren in absteigender hierarchischer Reihenfolge wie folgt geimpft:

1. Besonders gefährdete Personen (ohne schwangere Frauen)

1.1 Bewohnerinnen und Bewohner von Alters- oder Pflegeheimen

1.2 Personen im Alter über 75 Jahren, die nicht in einem Alters- oder Pflegeheim wohnen

1.3 Personen unter 75 Jahren mit chronischen Krankheiten mit höchstem Risiko (siehe Beilage)

1.4 Personen im Alter von 65 -74 Jahren

1.5 Erwachsene unter 65 Jahren mit chronischen Krankheiten, .die noch nicht geimpft wurden

2. Gesundheitspersonal mit Patientenkontakt/Betreuungspersonal von besonders gefährdeten Personen

3. Enge Kontakte (Haushaltsmitglieder, betreuende Angehörige) von besonders gefährdeten Personen

4. Personen in Gemeinschaftseinrichtungen mit erhöhtem Infektions- und Ausbruchsrisko

5. Andere Erwachsene, die sich impfen lassen wollen

Die Gruppe 1.3 wird geimpft, sobald der Prozess für die Identifikation und Zulassung der entsprechenden Personen implementiert ist (voraussichtlich Ende Januar /Anfang Februar). Impfungen für die Gruppe 1.4 könnten sodann ab Ende Februar möglich sein. Alle diese Zeitangaben und auch der Zugang für die Gruppen 1.5 und folgende hängen aber stark von der Art und Menge des zur Verfügung stehenden Impfstoffs sowie der Impfbereitschaft der Bevölkerung ab.

Impfungen im Impfzentrum

Anmeldungen sind ab dem 11. Januar 2021,09.00 Uhr, online unter www.corona-impfuna-zug.ch möglich. Bei Bedarf leistet die Termin-Hotline des Impfzentrums Unterstützung (Telefon 041 531 48 00). Aufgrund der limitierten Anzahl Impfdosen können vorerst nur über 75-Jährige geimpft werden.

Der Kanton Zug hat eine Website mit allen Informationen rund um die Covid-19-Impfung eingerichtet: www.corona-impfuna-zua.ch. Sie ist die zentrale Plattform für das Impfprogramm im Kanton Zug und wird regelmässig aktualisiert. Sie dient ebenfalls als Ausgangspunkt für die Anmeldung im Impfzentrum. Für generelle Informationen zur Situation im Zusammenhang mit dem Coronavirus dient weiterhin die Website www.za.ch/corona.

Die Zuger Bevölkerung im Alter von über 65 Jahren wird zudem per Post mit einem Schreiben direkt angesprochen und über die Covid-19-Impfung informiert. Der Versand erfolgt am 11. Januar 2021

14.01.2021

Corona information

Target groups aged 16 and over vaccinated in descending hierarchical order as follows:

1. particularly at risk persons (without pregnant women)
 - 1.1 Residents of old people's or nursing homes
 - 1.2 Persons over 75 years of age who do not live in an old people's or nursing home
 - 1.3 Persons under 75 years of age with chronic diseases with highest risk (see enclosure)
 - 1.4 Persons aged 65 -74 years
 - 1.5 Adults under 65 years of age with chronic diseases, .who have not yet been vaccinated
2. healthcare workers with patient contact/caregivers of persons at highest risk
3. close contacts (household members, family carers) of persons at particular risk
4. persons in community settings at increased risk of infection and outbreak
5. other adults who wish to be vaccinated.

Group 1.3 will be vaccinated as soon as the process for identifying and admitting the appropriate individuals is implemented (expected end of January / beginning of February). Vaccination for group 1.4 could then be possible from the end of February. However, all these dates and also access for groups 1.5 and following depend heavily on the type and quantity of vaccine available and the willingness of the population to be vaccinated.

Vaccinations at the vaccination centre

Registrations can be made online at www.corona-impfuna-zug.ch from 11 January 2021, 09.00. If necessary, the appointment hotline of the vaccination centre will provide assistance (telephone 041 531 48 00). Due to the limited number of vaccine doses, only people over 75 can be vaccinated for the time being.

The canton of Zug has set up a website with all the information about the Covid-19 vaccination: www.corona-impfuna-zug.ch. It is the central platform for the vaccination programme in the canton of Zug and is updated regularly. It also serves as a starting point for registration at the vaccination centre. For general information on the situation regarding the coronavirus, the website www.za.ch/corona continues to be used.

The Zug population over the age of 65 will also be contacted directly by post with a letter informing them about the Covid 19 vaccination. The mailing will take place on 11 January 2021

Impfung gegen das Coronavirus (SARS-CoV-2)

Chronische Krankheiten mit höchstem Risiko

Erkrankungsgruppe / Chronische Krankheiten	
Herzerkrankung	<ul style="list-style-type: none"> - chronische Herzinsuffizienz ab NYHA II - Symptomatische chron. ischämische Herzkrankheit trotz medizinischer Therapie
Arterielle Hypertonie	<ul style="list-style-type: none"> - Therapieresistente (> 160 mmHg) Hypertonie oder Hypertonie mit kardialen Komplikationen oder anderen Endorgan-Schäden
Atemwegs-Erkrankung	<ul style="list-style-type: none"> - chronisch obstruktive Lungenerkrankung (COPD) ab GOLD II - Emphysem/schwere Bronchiektasen - interstitielle Pneumopathie / Lungenfibrose - Krankheiten mit einer schwer verminderten Lungenkapazität
Nierenerkrankung	<ul style="list-style-type: none"> - Schwere, chronische Niereninsuffizienz ab GFR <30ml/min
Diabetes mellitus	<ul style="list-style-type: none"> - Diabetes mellitus (Typ 1 oder 2) mit relevanten Organschäden; oder schlecht eingestellt (HbA1c ≥8%)
Adipositas	<ul style="list-style-type: none"> - Erwachsene mit einem BMI von ≥35 kg/m².
Immundefizienz*, angeborenen oder erworben durch Erkrankung* oder Immunsuppressive Therapie*	<p>Relevante Immundefizienz bei</p> <ul style="list-style-type: none"> - malignen hämatologische Erkrankungen - Neoplasien/Krebserkrankungen unter aktiver Therapie - immun-vermittelten entzündlichen Erkrankungen (z.B. systemischer Lupus erythematoses, rheumatoide Arthritis, Psoriasis, chronisch entzündliche Darmerkrankungen), welche eine immunsuppressive Therapie erhalten (inkl. Prednisolon-Äquivalent >20 mg/Tag, steroidsparende Therapien und Biologika). - HIV-Infektion- ab CD4⁺ T Zellzahl < 200 / µL. - Organtransplantierte, Knochenmark- oder Stammzell-Transplantierte sowie Personen auf einer Warteliste für Transplantationen

* Die Impfindikation muss nach sorgfältiger Nutzen-Risiko-Abwägung durch die betreuende Spezialärztin/den betreuenden Spezialarzt getätigt werden.

